



فصلیه محکمه

## دراسات فی نهج البلاغه

السنة الثالثة والعشرون / شتاء عام ١٤٤٥ / العدد ٨٣

شأبا: ١٧٣٥ - ٨٠٥١

صاحب الامتياز: مؤسسہ النهج البلاغه الدولية

المدير المسؤول: سيد جمال الدين دين پرور

رئيس التحرير: محمدجواد ارسطا

هيئته التحرير، حسب ترتيب الحروفش:

استاذ مشارک في جامعه طهران	محمدجواد ارسطا
استاذ في جامعه طهران	احمد بهشتي
استاذ في جامعه طهران	منصور پهلوان
استاذ في جامعه طهران	جليل تجليل
استاذ في جامعه شيراز	سيد محمد مهدي جعفري
استاذ في جامعه شهيد بهشتي	احمد خانمي
استاذ في جامعه فردوسي	محمد مهدي ركني
استاذ في جامعه شهيد بهشتي	سيد مصطفي محقق داماد
استاذ في جامعه طهران	مجيد معارف
استاذ في جامعه كاشان	عبدالله موحدى محب

التقويم العلمى: حجت الله شيرمحمدى

المترجم الى العربية: على رضا محمدرضايى / المترجم الى الانجليزية: ماندانا محمدى كلاهدوز

مدير التحرير: محمدحسين محامد

العنوان: قم، ساحة الشهداء، شارع الحجتية، مؤسسہ النهج البلاغه الدولية

هاتف: ٣٧٧٣٦٤٤٠ - ٠٢٥ - ٩٨ +

الموقع الالكتروني: [www.nahjmagz.ir](http://www.nahjmagz.ir)

البريد الالكتروني: [nahjmagz@gmail.com](mailto:nahjmagz@gmail.com)

## آثار التعرف على العدو: استراتيجية الردع للصحة الإسلامية في تعزيز البصيرة الوطنية من منظور نهج البلاغة

فاطمه رضائي\* / سيدة سمية رضوي كنتي\*\* / علي تردست\*\*\* / مرتضى پهلواني\*\*\*\*  
تاريخ الإستلام: ٢٠٢٣/٠٤/٢٥ تاريخ القبول: ٢٠٢٥/٠١/٠٨

### الملخص

يعدّ التعرف على العدو إحدى الركائز الأساسية لتعزيز العلاقة بين الناس والحكومة الإسلامية، إذ ينبغي أن يتمتع الأفراد بوعي وبصيرة تتناسب مع أوضاع المجتمع والقضايا التي تواجهها الحكومة. فالذين يملكون بصيرة سياسية راسخة يكونون أكثر قدرة على إدراك الأخطار التي تهدد النظام السياسي والاجتماعي. ويسهم التعرف على العدو بدور فعال في رفع مستوى البصيرة الوطنية وتحقيق آثار بنوية على مستوى الوعي الاجتماعي، وانطلاقاً من هذه الضرورة، اعتمد الباحث في دراسته على المنهج الوصفي التحليلي لاستكشاف آثار هذه البصيرة. وفي هذا الإطار، تناولت الدراسة البحث عن أثر التعرف على العدو كاستراتيجية للردع، مع تركيز خاص على تعزيز الأسس الثقافية والعقائدية، للإجابة عن السؤال التالي: ما هي آثار ذلك على ترسيخ الصحة الإسلامية والبصيرة الوطنية في ضوء مضامين نهج البلاغة؟ وقد تشير النتائج إلى أن المجتمع الواعي بالعدو يتمكن في المرحلة الأولى من تمييز الحق عن الباطل، وتفقه اجتماع العدو وتنظيماته، ثم التعرف على استراتيجياته في استهداف الأهداف الثقافية، وعلى تحركاته السياسية. وفي ظل تحقق البصيرة الجماعية والوطنية، يصبح العدو عاجزاً عن بث روح اليأس والإحباط في المجتمع، كما يصعب عليه النفوذ إلى مفاصل الحياة المختلفة للمجتمع يتمتع بالوعي والبصيرة. تؤكد نتائج البحث على أن تعزيز التعرف على العدو يمثل عاملاً حاسماً في بناء مجتمع قوي ومحصن وتحقيق الصحة الإسلامية على أسس راسخة ومتكاملة.

### الكلمات الرئيسية

التعرف على العدو، بصيرة الأمة، نهج البلاغة.

\*. دكتوراه في علوم القرآن والحديث، جامعة آزاد الإسلامية خرم آباد، كلية الآداب، خرم آباد، إيران. (المؤلف المسؤول)

[fatemer13981366@gmail.com](mailto:fatemer13981366@gmail.com)

\*\* . الماجستير في علوم القرآن والحديث، قسم العلوم القرآنية، كلية علوم ومعارف القرآن الكريم، قم، إيران. [ss.razavi128@gmail.com](mailto:ss.razavi128@gmail.com)

\*\*\* . أستاذ مساعد في قسم المعارف الإسلامية، جامعة فريهنغيان، طهران، إيران. [a.tardast.@cfu.ac.ir](mailto:a.tardast.@cfu.ac.ir)

\*\*\*\* . أستاذ مساعد في قسم المعارف الإسلامية، جامعة العلوم البحرية والملاحة، تشابهار، إيران. [pahlavani114@yahoo.com](mailto:pahlavani114@yahoo.com)

## الأغراض الثانوية للجمل الخبرية في الحكم الواردة في نهج البلاغة

رمضان رضايي\*

تاريخ القبول: ٢٣/١٠/٢٠٢٤

تاريخ الإستلام: ٠٣/٠٤/٢٠٢٣

### الملخص

يُعتبر علم المعاني أحد الفروع الأساسية في علوم البلاغة، وله دورٌ محوري في إظهار مقاصد الكلام وتوضيح معانيه بدقة ووضوح. كما يُعدُّ أداةً أساسية في تحليل الخطاب وفهم المعاني الضمنية الكامنة وراء العبارات. في هذا السياق، تُحظى الأغراض الثانوية للجمل الخبرية والإنشائية بمكانة هامة في علم المعاني، حيث تساهم في تفسير الأبعاد غير المباشرة للكلام. الأغراض الثانوية واحدة من أبرز تقنيات البلاغة التي تُعزز البعد الأدبي للكلام وتمنحه عمقاً زائداً على ما نرى في المعنى الوضعي للكلام. إن نهج البلاغة وحكمه غنية بالجمل الخبرية، وفي هذا السياق تبرز الأغراض البلاغية المرتبطة بها. حيث تتجلى وظيفتها البلاغية بشكل واضح. بعبارة أخرى، يستخدم المتكلم الخبرية لتعزيز بنية النص البلاغية، مستفيداً منها في نقل المعاني البلاغية والأغراض الثانوية. تُستخدم هذه الجمل الخبرية لنقل الأغراض مثل الترغيب، والتحذير، والفخر، والأمر، والنهي، وغير ذلك، إلى المتلقي. تهدف هذه الدراسة للإجابة على السؤالين التاليين: ما هي الأغراض الثانوية التي يتم استخدامها في الجمل الخبرية في حكم نهج البلاغة، وما الهدف منها؟ حاولت الدراسة إلى تحليل المعاني البلاغية والأغراض الثانوية بالمنهج الوصفي التحليلي في مجموعة مختارة من حكم نهج البلاغة، هادفاً إبراز جوانب فصاحة وبلاغة كلام الإمام عليه السلام وتوضيح أبعاد الأغراض الثانوية للجمل الخبرية. كما تحاول الدراسة أيضاً إلى فهم وتحليل أعمق لهذه الحكم. تُظهر نتائج الدراسة أن معظم حكم نهج البلاغة تأتي بصيغة الخبر. كما أن أغراضاً مثل الترغيب، والتحذير، والتشجيع، تظهر بأعلى تكرار.

### الكلمات الرئيسية

الإمام علي عليه السلام - نهج البلاغة - الحكمة - البلاغة - علم المعاني.

## دراسة لغوية لبعض أدوات الاستئناف في ترجمات نهج البلاغة الفارسية (آيتي، أنصاريان، دشتي، شهيدي، فيض الإسلام، ومكارم شيرازي)

مهناز طاهر قلبي \*

تاريخ القبول: ٢٠٢٥/٠١/١٠

تاريخ الإستلام: ٢٠٢٤/١٠/٠١

### الملخص

الخطب والرسائل والكلمات القصيرة للإمام علي عليه السلام في نهج البلاغة تحتوي على أدوات متنوعة. في بعض الأحيان، يؤدي عدم التعرف على نوع هذه الأدوات وترجمتها بشكل صحيح وفقاً لمتنصيات اللغة المستهدفة إلى وقوع المترجمين في الخطأ. بما أن تقديم الترجمة الصحيحة يُعدُّ من وسائل إقناع المتلقي، فإن الالتزام بالمعادلات الدقيقة لهذه الأدوات يُعتبر ضرورة لا مفر منها. تهدف هذه الدراسة إلى تحليل بعض أدوات الاستئناف مثل الواو والفاء، وحتى، لكن وبل في ترجمات آيتي، أنصاريان، دشتي، شهيدي، فيض الإسلام، ومكارم شيرازي باستخدام منهج وصفي تحليلي. يُظهر النتائج أنه من الأحسن في الترجمة الفارسية، عدم استخدام أي لفظ عند ترجمة الواو والفاء الاستئنافية. كما يكون من الأفضل عند ترجمة "حتى" استخدام كلمة "بس" و عند ترجمة "لكن" استخدام "ولي" و "أما". تُستخدم كلمة «بل» الاستئنافية في خطب نهج البلاغة في شكلين: للإضراب والانتقال، وللإبطال. ومن الضروري في الترجمة الصحيحة مراعاة جانب حرف «بل» واستعمالها البلاغية.

### الكلمات الرئيسية

أدوات الاستئناف، نهج البلاغة، ترجمة الخطب.

\* [tahergholimahnaz1359@gmail.com](mailto:tahergholimahnaz1359@gmail.com)

\*. طالب دكتوراه في علوم القرآن والحديث، جامعة العلامة الطباطبائي.

## دراسة في ضرورة التعرف على مصاديق حجة الله في الرؤية الشيعية مع التركيز على نهج البلاغة

محمد تقي ركني لموكي\*

تاريخ القبول: ٢٠٢٤/٠٥/١٢

تاريخ الإستلام: ٢٠٢٣/٠٩/٠٦

### الملخص

تتم هداية البشر، وفقاً لقاعدة اللطف، بحجج الله تعالى. الحُجَجُ الإلهية هم الذين أتم الله بهم حجته على عباده، وجعلهم وسيلته في هداية البشر. إلى الحق. في هذا السياق، يُثير بعضهم الشبهات من خلال التشكيك في ضرورة وجود الحُجَجِ الإلهية أو في تحديد مصاديقهم. لذلك، يصبح من الضروري البحث في هذا الموضوع والإجابة على السؤال: ما هي ضرورة وجود حجة الله، ومن هو مصداقها؟ تنطلق هذه الدراسة بالمراجعة إلى المصادر الموجودة في المكتبات وبالمنهج الوصفي والتحليلي لدراسة ضرورة وجود "حجة الله" وتحديد مصاديقها على مر التاريخ، مع التركيز على آخر مصداق لـ "حجة الله" بناءً على نهج البلاغة. تُركِّز الدراسة على أقوال الإمام علي عليه السلام في نهج البلاغة كإطار رئيس لتحليل موضوع ضرورة وجود "حجة الله" وتحديد مصاديقها. بلغت نتائج الدراسة إلى أن وجود "حجج الله" هو ما يمهد الأرضية و يبرر طريق سعادة الإنسان ويتم الحجة على عباده. كما يُبين أن سلسلة حجج الله تتضمن الأنبياء الإلهيين بدءاً من النبي آدم عليه السلام وصولاً إلى النبي خاتم الأنبياء عليه السلام، ومن بعده الأئمة المعصومين عليهم السلام من أهل بيت النبي محمد صلى الله عليه وآله، والإمام المهدي (عج).

### الكلمات الرئيسية

حجة الله، الأنبياء الإلهيون عليه السلام، الأئمة المعصومون عليهم السلام، الإمام المهدي (عج)، نهج البلاغة.

## تحليل الثورة ضد عثمان وفقاً لنهج البلاغة

محمود شفيعي\*

تاريخ القبول: ٢٠٢٤/٠٤/٢١

تاريخ الإستلام: ٢٠٢٣/١٢/١٤

### الملخص

السؤال الرئيس في هذه الدراسة هو: بناءً على رؤية الإمام علي عليه السلام في ثورة الشعب ضد عثمان، كيف يمكن تقييم ظاهرة النضال بأسلوب الثورة؟ النضال من أجل إزالة الظلم يُعدّ من المبادئ الإسلامية الأساسية التي حظيت بتأكيد واسع في القرآن الكريم والأحاديث النبوية. في هذا السياق، لم يقتصر اهتمام القرآن والحديث على مبدأ النضال ذاته، بل امتد ليشمل التأكيد على الطريقة الصحيحة لمقاومة الظلم، بما في ذلك التركيز على النضال المستقل. على الرغم من أن المفهوم الحديث للثورة لم يكن قد نشأ بعد في صدر الإسلام، إلا أن الحركة التي حدثت خلال فترة الخلافة الثالثة يمكن اعتبارها، استناداً إلى المعايير الثورية في العصر الحديث، أكثر من مجرد تمرد؛ بل تُعدّ نموذجاً مبكراً للثورة، التي وقعت في وقت تاريخي غير مناسب. تظهر الدراسة الدقيقة لسيرة الإمام علي عليه السلام في نهج البلاغة أن أمير المؤمنين عليه السلام كان يتبنى موقفاً متوازناً ومعقداً تجاه هذه الثورة. فمن جهة، كان له قد لاذع للخليفة عثمان بسبب مجموعة من السياسات التي رأى فيها ظلماً واضحاً للمسلمين. ومن جهة أخرى، كان يوجه انتقاداً حاداً للتوار بسبب تجاوزهم الطرق السليمة والمشروعة في النضال. وفقاً لبيانات الإمام علي عليه السلام في نهج البلاغة، كان يعتقد أن أسلوب الإصلاح عن طريق النقد البناء، والنصيحة الحكيمة، والتعاون النقدي، والامتناع عن التعاون مع الحاكم الظالم هو الطريقة الصحيحة لمواجهة الظلم وتحقيق التغييرات والتعديلات. وقد رأى أن هذا الأسلوب هو بديل منطقي وضروري عن التطرف الثوري في الفكر والعمل. تشير نتائج الدراسة إلى أن الإمام علي عليه السلام قد دافع بقوة عن أسلوب الإصلاح بدلاً من الثورة العنيفة، مشيراً إلى ضرورة استخدام الأدوات العقلانية والشرعية في معالجة الفساد والظلم، وهو ما يتعكس في سياسته ونصائحه التي وردت في نهج البلاغة.

### الكلمات الرئيسية

حكومة عثمان، مكافحة الظلم، الثورة، الإصلاح، علي عليه السلام.



## الدراسة الأسلوبية المقارنة للبنية الصرفية في الخطبة الأولى من نهج البلاغة وخطب صدر الإسلام مع التركيز على الوظيفة والتكرار

سيد هادي مير محمودي\* / سيد محمد موسوي بفرؤئي\*\* / احمد زارع زرديني\*\*\*

تاريخ القبول: ٢٠٢٥/٠١/١٤

تاريخ الإستلام: ٢٠٢٣/٠٥/٢٤

### الملخص

من الخصائص البارزة للخطب التي أُلقيت في صدر الإسلام، ومنها خطب نهج البلاغة، هي خصائصها اللغوية، وبشكل خاص عنصر- البنية الصرفية التي أسهمت في تعميق الدلالة وزيادة الدقة البيانية في هذه الخطب. ويعود ذلك إلى أن اختيار نوع الكلمات وطريقة ترتيبها يسهمان في إحياء معاني أدق وأوسع. اعتمد هذا البحث على الأسلوبية المقارنة، لأن فهم فلسفة ترتيب الكلمات واختيارها في النص يقتضي- رؤية أسلوبية دقيقة. ولا يتحقق تجلية أسلوب النص إلا من خلال منهج مقارن في دراسة الأساليب. حاولت هذه الدراسة إلى تحليل أبعاد البنية الصرفية في نهج البلاغة من منظور البنيوية، بالاعتماد على المنهج التحليلي المقارن. لذلك تم اختيار الخطبة الأولى من نهج البلاغة بوصفها نصاً أساسياً لهذا البحث، بهدف تحليل البنية الصرفية الغالبة عليها من خلال المقارنة والموازنة مع الخطب الأخرى التي أُلقيت في صدر الإسلام، لتوضيح الأدوات والأساليب البيانية المستعملة في نهج البلاغة. تشير النتائج إلى أن تكرار البنى الصرفية، مثل أوزان الجمع، واستخدام المصادر من الأبواب الصرفية، وتوظيف الكلمات المتجانسة والناقصة، والتناسق بين الألفاظ والبنى الصرفية والمعاني المقصودة، يُعدّ من الخصائص اللغوية التي تميّز الخطبة الأولى من نهج البلاغة عن خطب سائر الخطباء في صدر الإسلام، التي تدلّ على مدى دقة الإمام علي عليه السلام في اختيار البنى الصرفية بهدف إضفاء السلاسة على النص، وزيادة تأثير خطابه، وإقناع المخاطب.

### الكلمات الرئيسية

البنيوية، الأسلوبية، خطب صدر الإسلام، البنية الصرفية، الخطبة الأولى من نهج البلاغة.

\* من طلبة الدكتوراه في قسم علوم ومعارف نهج البلاغة، كلية الإلهيات والمعارف الإسلامية، جامعة ميبد.

[mirmahmoodi.s.hadi@gmail.com](mailto:mirmahmoodi.s.hadi@gmail.com)

[muosavi@meybod.ac.ir](mailto:muosavi@meybod.ac.ir)

[zareardini@meybod.ac.ir](mailto:zareardini@meybod.ac.ir)

\*\* أستاذ مشارك في قسم علوم القرآن والحديث، جامعة ميبد.

\*\*\* أستاذ مشارك في قسم علوم القرآن والحديث، جامعة ميبد.



## تصميم وإثبات صديق الاستبيان لنظام الثواب والعقاب في المنظمات الإدارية السائدة، استنادًا إلى تعاليم نهج البلاغة والسيرة العملية لأمير المؤمنين عليه السلام

سيد ياسر سجادي\* / مصطفى هادوي نژاد\*\* / محمد ضياء الديني\*\*\* / مليكة بهشتي فر\*\*\*\*  
تاريخ الإستلام: ٢٠٢٤/٠٢/١٦ تاريخ القبول: ٢٠٢٤/٠٩/٠٦

### الملخص

إحدى الوسائل الفعالة لتعديل سلوك الموظفين في النظام الإداري هي استخدام نظام الثواب والعقاب. توجد معايير متعددة لقياس فعالية أنظمة الثواب والعقاب في المؤسسات. وفي هذا السياق، يُلاحظ وجود فجوة في تصميم الاستبيان يستند إلى تعاليم الإمام علي عليه السلام لمثل هذا النظام في المؤسسات. تمت هذه الدراسة في مرحلتين: خُصّصت المرحلة الأولى للتعرف على مؤشرات نظام الترغيب والتحفيز المستند إلى التعاليم العلوية ولتحقيق ذلك، تم الاستناد إلى مصادر موثوقة ذات صلة، كنهج البلاغة، من خلال استخدام برنامج "جامع الأحاديث" الإصدار ٣,٥. أظهرت النتائج من خلال تحليل المحتوى النوعي للبيانات المستخلصة، أن العبارات تم تصنيفها ضمن مؤشرات تنطوي تحت الأسس الخاصة بالترغيب، والأسس الخاصة بالتنبيه والتحذير. تم تنظيم هذه المؤشرات في استمارات مشتملة على ٦٦ عبارة استبائية تعتمد على مقياس ليكرت الذي فيه خمس بدائل، بعد تطبيق الآراء التعديلية التي قدمها سبعة من الأساتذة من الجامعيين ومن الحوزات العلمية الدينية. المجتمع الإحصائي المستهدف في هذه الدراسة هو موظفو صندوق ريادة الأعمال، وحجم العينة كان ٣٢٦ شخصًا. من أجل تقليص العبارات إلى أبعاد الاستبيان، تم استخدام التحليل العملي الاستكشافي، ولتصديق الاستبيان تم استخدام برنامج اسارت بي إل إس وفقًا للنتائج، تبين أن مبادئ الترغيب والتحذير تتضمن بعدين هما "ما لها" و"ما عليها". بينما يتضمن الترغيب الخاص بثلاثة أبعاد هي "القواعد"، "الضوابط"، و"المراقبة"، في حين تم تحديد أربعة أبعاد للتحذير والعقاب الخاص تشمل "القواعد"، "الضوابط"، "الأفعال غير اللائقة"، و"أولوية العقاب وشدتها".

### الكلمات الرئيسية

الترغيب، التحذير والعقاب، التنظيم، استبيان، التحقق من الصلاحية، تعاليم علي عليه السلام.

\* yaser582014@gmail.com

hadavi@vru.ac.ir

mziaaddini@yahoo.com

m.beheshtifar@yahoo.com

\*\* من طلبة الدكتوراه في قسم الإدارة، فرع رفسنجان، جامعة آزاد الإسلامية، رفسنجان، إيران.

\*\*\* . أستاذ مشارك في قسم الإدارة، جامعة ولي عصر (عج)، رفسنجان، إيران.

\*\*\*\* . أستاذ مساعد في قسم الإدارة، فرع رفسنجان، جامعة آزاد الإسلامية، رفسنجان، إيران.

\*\*\*\*\* . أستاذ مشارك في قسم الإدارة، فرع رفسنجان، جامعة آزاد الإسلامية، رفسنجان، إيران.

## تصنيفٌ وتحليلٌ للتعارضاتِ الداخليةِ المطروحةِ في نهجِ البلاغةِ (دراسةٌ موضوعِ الإمامةِ)

محمود كريمي بنادكوكي\* / سيد ضياء الدين عليا نسب\*\* / اعظم حسين پور اصل\*\*\*  
تاريخ الإستلام: ٢٠٢٣/٠٥/٠٣ تاريخ القبول: ٢٠٢٤/٠٦/٠٧

### الملخص

إنَّ الطريقةَ المتميزةَ في جمعِ نهجِ البلاغةِ وخصائصهَ الأسلوبيةَ والمعنويةَ، قد أوجدتِ فرصةً مناسبةً لبعضِ الأشخاصِ أو خاصتهمِ لمعارضتهِ والتشكيكِ فيه، مما دفعَ هؤلاءِ إلى إثارةِ شبهاتٍ حولَ هذا الكتابِ، وذلكِ بزعمهمِ للتشكيكِ في مصداقيتهِ والطعنِ في اعتباره. وفي هذا السياقِ، ولا سيما في الآونةِ الأخيرةِ، طُرحتِ مجموعةٌ من الشبهاتِ في إطارِ تعارضاتِ، عند الظاهرِ، بين أقوالِ الإمامِ عليٍّ في نهجِ البلاغةِ، أي بصيغةِ تعارضاتِ داخليةِ في النصِ نفسه. من المحاورِ الرئيسيةِ للتعارضاتِ التي أُثيرتِ حولِ نهجِ البلاغةِ هو موضوعِ إمامةِ عليٍّ، الذي من وجهتهِ نظرِ المشككينِ، أثبتَ تارةً ورفضَ تارةً أخرى. تتناولُ هذهِ الدراسةُ بالمنهجِ الوصفيِّ - التحليليِّ، وجهاتِ نظرِ المتعارضينِ وتحليلها. وقد استنبطتِ هذهِ الدراسةُ وبيّنتِ مصدرَ التناقضاتِ الداخليةِ وملتها في نهجِ البلاغةِ بناءً على محتوى الكتابِ ودراسةِ سياقهِ ومناسباته. إنَّ مصادرَ التناقضاتِ في هذا الموضوعِ، وفقاً لهذهِ الدراسةِ، هي كالتالي: سوء الفهمِ فيما ورد في سياقِ أقوالِ الإمامِ، تقطيعِ الأقوالِ، الخلطِ بين كلامِ الإمامِ وأقوالِ الآخرينِ، التقيّةِ، التصحيفِ، وتحريفِ الحديثِ.

### الكلمات الرئيسية

تعارضاتِ نهجِ البلاغةِ، حل التعارضِ، مصادر تعارضِ نهجِ البلاغةِ، الإمامةِ.



\* أستاذ مشارك في كلية الإلهيات والمعارف الإسلامية، جامعة الإمام الصادق عليه السلام. [karimii@isu.ac.ir](mailto:karimii@isu.ac.ir)

\*\* أستاذ مشارك في قسم علوم القرآن والحديث، جامعة السيدة المعصومة عليها السلام. [z.olyanasab@hmu.ac.ir](mailto:z.olyanasab@hmu.ac.ir)

\*\*\* أستاذ مساعد في قسم تعليم المعارف الإسلامية، جامعة فرهنگيان، طهران، إيران (المؤلف المسؤول). [a.hoseinpour@cfu.ac.ir](mailto:a.hoseinpour@cfu.ac.ir)



## الأسس المفاهيمية للمساءلة لدى المسؤولين: تأمل في معالجة البطالة في ضوء نهج البلاغة

عبد الامام اقاجري\* / علي يار حسيني\*\* / محمد جواد حيدري\*\*\*  
تاريخ الإستلام: ٢٠٢٤/٠٢/٠٤ تاريخ القبول: ٢٠٢٤/١٢/٠٨

### الملخص

تعدُّ المساءلة واحدةً من التحديات الرئيسية التي يواجهها المسؤولون، حيث تشكل أداةً رقابيةً فعالة لضبط السلطة ومكافحة إساءة استخدام المناصب. وقد أصبحت المساءلة محوراً اهتمام رئيس للباحثين في مختلف المجالات العلمية. وفي هذا السياق، يتحور السؤال الرئيس الذي تسعى هذه الدراسة للإجابة عليه: هل يجب على المسؤولين في النظام الإسلامي أن يتحملوا مسؤولية المناصب التي يحتلونها والأعمال التي أنيطت بهم؟ بناءً على ذلك، قام مؤلفو هذه الدراسة بجمع وتحليل بيانات البحث باستخدام المنهج الوصفي التحليلي، واعتمدوا على المصادر الموجودة في المكتبات، وجمع البيانات ومراجعتها وتحليلها. تشير النتائج، إلى أن السلطات الثلاث (التنفيذية، التشريعية، والقضائية) تمتلك آليات داخلية للمسؤولية في الأبعاد الإدارية والسياسية والاجتماعية، بالإضافة إلى مراقبتها بعضها لبعض. ويظهر أن دور السلطة القضائية في مساءلة السلطات الأخرى كان الأكثر وضوحاً. كما تبين أنه على الرغم من أن السلطة التشريعية تمتلك أساليب وآليات متعددة ومتنوعة لمساءلة السلطات الأخرى، إلا أنها تفتقر إلى ضمانات تنفيذية قوية. وأخيراً، يعتقد الباحثون أنه من الضروري أن يولي المسؤولون اهتماماً بالنقاط التي تم التوصل إليها في نتائج البحث، من أجل الوصول إلى إجابة صحيحة وفعالة.

### الكلمات الرئيسية

فقه الإدارة الإسلامية، المساءلة، البطالة، نهج البلاغة.

\* من طلبة الدكتوراه في قسم الفقه ومباني الحقوق الإسلامية، فرع أهواز، جامعة آزاد الإسلامية، أهواز، إيران. [a.aghajari.a@gmail.com](mailto:a.aghajari.a@gmail.com)

\*\* . أستاذ مساعد في قسم الإلهيات والمعارف الإسلامية، فرع أهواز، جامعة آزاد الإسلامية، أهواز، إيران (المؤلف المسؤول) [aliyar-hosseini@iauhvaz.ac.ir](mailto:aliyar-hosseini@iauhvaz.ac.ir)

\*\*\* . أستاذ مساعد في قسم الفقه ومباني الحقوق الإسلامية، جامعة قم، إيران. [dr.mjheydari@gmail.com](mailto:dr.mjheydari@gmail.com)

## مبادئ وأصول العدالة العلوية في مواجهة ضحايا الجريمة م ع التركيز على الجرائم الهيكلية

محمد علي حاجي ده آبادي\* / موسى عسكري\*\*

تاريخ القبول: ٢٠٢٤/١١/٢١

تاريخ الإستلام: ٢٠٢٤/٠٢/٠١

### الملخص

من المواضيع الهامة والمطروحة في علم ضحايا الجريمة هو كيفية التعامل مع ضحية الجريمة، والذي يتم تحديده بناءً على دورها وحصلتها في وقوع الجريمة. وعلى هذا الأساس، تتشكل رؤية هامة في العدالة الجنائية. تحليل هذا الموضوع في العدالة العلوية التي تجسدت في قول وسيرة الإمام علي عليه السلام هو موضوع المقالة الحالية، التي تم إجراؤها باستخدام المنهج الوصفي التحليلي. تُظهر نتائج البحث أن أموراً مثل الاهتمام بكرامة الإنسان، تأمين حقوق الضحية كواجب إلهي، الاهتمام بالضحية كواجب اجتماعي، ودعم الضحية كالمظلوم باعتباره قيمة، هي مبادئ وحقائق أساسية، مما يجعل التعامل الفعال مع الضحية أمراً ضرورياً. من جهة أخرى، يجب أن يكون هذا التعامل قائماً على معايير وأسس مثل محور العدالة، الإحسان، الرعاية الاجتماعية، ومكافحة الظلم، ليحقق الفاعلية المطلوبة.

### الكلمات الرئيسية

مبادئ وأصول العدالة، محور العدالة، الإمام علي عليه السلام، الضحية، دعم المظلوم، الإحسان.

\* [dr\\_hajidehabadi@yahoo.com](mailto:dr_hajidehabadi@yahoo.com)

\*\* أستاذ مشارك في قسم القانون الجنائي، كلية القانون، جامعة قم.

\*\*\* من طلبة الدكتوراه في مجمع التعليم العالي للعلوم الإنسانية، جامعة المصطفى العالمية، قم، إيران. [askari.mosa1395@gmail.com](mailto:askari.mosa1395@gmail.com)

## واجبات الدولة في تحقيق الأمن من منظور نهج البلاغة

بهمن اميني سده\* / علي رضا صابريان\*\* / رضا كهساري\*\*\*

تاريخ القبول: ٢٠٢٤/٠٥/٠٥

تاريخ الإستلام: ٢٠٢٣/١١/١٥

### الملخص

إن من أبرز أهداف الحكومة هو تحقيق التنمية والعمران، والارتقاء بالمجتمع، ومواجهة المفسد، وإيجاد الرفاهية العامة وتوسيعها. وهي مقولة تؤدي ثمارها إلى شعور أفراد المجتمع بالطمأنينة والهدوء. وهذه الطمأنينة، في مقابل الخوف هي الحالة المثالية التي يُعبّر عنها أهل الاختصاص بمصطلح "الأمن" وغياب الخوف والمخاوف. إن تحقيق الأمن مع مراعاة القيم السائدة في النظام السياسي يُعدّ من المهام الأساسية للحكومات. إن هذه الدراسة بالمنهج الوصفي التحليلي يسعى إلى استقصاء وتدوين الرؤية العلوية في تحقيق الأمن، مع التركيز على نطاق واجبات الحكومة، ويُبيّن أن توصيف الحالة الآمنة وتحقيقها لا يقومان فقط على محوري انعدام التهديد وتلبية الحاجات البشرية، بل يرتكزان أيضًا على الركن الأساسي وهو "تحقيق الطمأنينة"، بمعنى تأمين الأمن ضمن إطار الحاجات المادية والمعنوية. إن هذا التأمين في الخطاب العلوي، ولا سيّما في المجالات الاقتصادية والسياسية والعسكرية، يتحقّق على شكلين: المواجهة الرافعة والدافعة، وذلك في إطار مقولات مثل التأييد والرفض والتنقيح والتصفية. تُبيّن النتائج أن جميع أبعاد الأمن مترابطة ارتباطًا بنيويًا وشبكيًا فيما بينها. وكانوا يُجَلِّلونها في ارتباطها مع مقومات سائر أقسام الأمن. إن تدوين واجبات الحكام في تأمين الأمن يتم بطريقة تجعل مجالات الأمن المختلفة تؤدي دور العلة والمؤثر من جهة، ويمكن اعتبارها في الوقت نفسه معلولة ونتيجة لكلّ قسم من أقسام الأمن من جهة أخرى.

### الكلمات الرئيسية

الأمن، الحكومة، الواجبات، نهج البلاغة.

\* من طلبة دكتوراه في جامعة آزاد الإسلامية، سمنان، إيران. [talabe2122@gmail.com](mailto:talabe2122@gmail.com)

\*\* . أستاذ مساعد، قسم علوم القرآن والحديث، فرع سمنان، جامعة آزاد الإسلامية، سمنان، إيران، (المؤلف المسؤول)

\*\*\* [Ali1341ali@gmail.com](mailto:Ali1341ali@gmail.com)

\*\*\*. أستاذ مساعد، قسم علوم القرآن والحديث، فرع سمنان، جامعة آزاد الإسلامية، سمنان، إيران. [kohsari888@gmail.com](mailto:kohsari888@gmail.com)

---

## Government's Duties in Ensuring Security According to Nahj al-Balaghah

---

Bahman Amini Sadeh\* / Alireza Sabrian\*\*/ Reza Kohsari\*\*\*

Received date: 15/11/2023 Accepted date :05/05/2024

### Abstract

*The primary ideals of government include development, prosperity, excellence, combating corruption, and the creation and expansion of public welfare. The fulfillment of these goals leads to peace of mind among members of society—an assurance in the face of fear and anxiety—which experts define as ‘security’. Establishing security in accordance with the values that govern a political system is one of the fundamental responsibilities of any government. The present descriptive-analytical research seeks to identify and formulate the perspective of Alavi thought on the realization of security, with a focus on the scope of governmental responsibilities. It demonstrates that the description and achievement of a secure state, in addition to two main dimensions—the absence of threats and the fulfillment of human needs—is fundamentally based on the core pillar of ‘attaining assurance,’ meaning the provision of security within the framework of both material and spiritual needs. In Alavi discourse, this provision, particularly in the economic, political, and military arenas, is manifested through two complementary approaches: resolution and repulsion, articulated through concepts such as affirmation, rejection, refinement, and purification. The findings indicate that all dimensions of security are structurally interrelated and form a networked system, each linked to and influenced by other types of security. The formulation of governmental responsibilities in this context reveals that different areas of security serve as both cause and effect, and can simultaneously be understood as outcomes and manifestations of one another.*

### Keywords:

*Nahj al-Balaghah, Security, Government, Duties.*

---

\*. PhD student, Semnan Branch, Islamic Azad University, Semnan, Iran. [talabe2122@gmail.com](mailto:talabe2122@gmail.com)

\*\*. Assistant Professor, Department of Quran and Hadith Sciences, Semnan Branch, Islamic Azad University, Semnan, Iran, (Corresponding Author) [Ali1341ali@gmail.com](mailto:Ali1341ali@gmail.com)

\*\*\*. Assistant Professor, Department of Quran and Hadith Sciences, Semnan Branch, Islamic Azad University, Semnan, Iran. [kohsari888@gmail.com](mailto:kohsari888@gmail.com)

---

## Foundations and Principles of Alavi Justice in Addressing Victims: With an Emphasis on Structural Victimization

---

Mohammad Ali Haji Deh Abadi \* / Musa Askari\*\*

Received date: 01/02/2024 Accepted date :21/11/2024

### Abstract

*One of the important and prominent topics in victimology is how to respond to victims, this matter largely shaped by their role and level of involvement in the crime. This assessment significantly influences approaches within the criminal justice system. The present article analyzes this issue within the framework of Alavi justice, as reflected in the words and practical Seerah of Imam Ali (AS), using a descriptive-analytical method. The findings of the study indicate that concepts such as respect for human dignity, ensuring victims' rights as a divine responsibility, paying attention to victims as a social duty, and supporting the oppressed as a moral value constitute the foundational principles that necessitate an effective and compassionate response to victims. Moreover, this response must be guided by core principles such as justice-centeredness, benevolence, cooperation, and opposition to cruelty in order to be truly effective.*

### Keywords:

*Fundamentals, Principles, Justice-Centeredness, Imam Ali (AS), Victim, Support for Oppressed, Benevolence.*

---

\*. Associate Professor, Department of Criminal Law and Criminology, Faculty of Law, University of Qom. [dr\\_hajidehabadi@yahoo.com](mailto:dr_hajidehabadi@yahoo.com)

\*\* . PhD students, Higher Education Center for Humanities, Al-Mustafa International University, Qom, Iran. [askari.mosa1395@gmail.com](mailto:askari.mosa1395@gmail.com)

## Principles of Accountability of Officials with Focus on Solutions to the Problem of Unemployment in Nahj al-Balaghah

Abdol-Imam Aghajari\* / Ali Yar Hosseini\*\* / Mohammad Javad Heydaria\*\*\*

Received date: 04/02/2024    Accepted date :08/12/2024

### Abstract

*Accountability, as one of the major challenges facing managers, serves as a means of control, power oversight, and prevention of the abuse of authority, and has been widely studied by researchers across various scientific fields. In this context, the main question of the present study is whether, in the Islamic system, managers are required to be accountable for the positions they hold and the responsibilities assigned to them. Accordingly, the authors of this study employed a descriptive-analytical method, using library-based research and a questionnaire tool to collect, examine, and analyze the data—leading to valuable findings. Among findings, it was established that each of the three branches of government, in addition to possessing internal accountability mechanisms across administrative, political, and social dimensions, also exercises oversight over the others. The judiciary, in particular, plays a more significant role in holding other branches accountable compared to the others. Furthermore, it was found that the legislature is capable of holding other powers and institutions accountable through various methods and mechanisms, although it lacks strong executive enforcement capabilities. Ultimately, the authors conclude that, to arrive at an appropriate understanding of accountability, managers must consider the key insights and recommendations presented in the research findings.*

### Keywords:

*Nahj al-Balaghah, Islamic Management, Accountability, Unemployment, Jurisprudence.*

\*. PhD student, Department of Jurisprudence and Fundamentals of Islamic Law, Ahvaz Branch, Islamic Azad University, Ahvaz, Iran. [a.aghajari.a@gmail.com](mailto:a.aghajari.a@gmail.com)

\*\* . Assistant Professor, Department of Theology and Islamic Studies, Ahvaz Branch, Islamic Azad University, Ahvaz, Iran. (Corresponding Author) [aliyar-hosseini@iauahvaz.ac.ir](mailto:aliyar-hosseini@iauahvaz.ac.ir)

\*\*\*. Assistant Professor, Department of Jurisprudence and Fundamentals of Islamic Law, University of Qom, Iran. [dr.mjheydari@gmail.com](mailto:dr.mjheydari@gmail.com)

---

## Typology and Analysis of Intra-Textual Conflicts Raised in Nahj al-Balaghah (Case Study of Imamate)

---

Mahmoud Karimi Benadkoki \*/ Seyyed Ziauddin Oliyansab \*\*

Azam Hossein Pour Asl \*\*\*

Received date: 03/05/2023 Accepted date :07/06/2024

### Abstract

*The unique method of compilation and the distinctive characteristics of Nahj al-Balaghah have provided an opportunity for certain individuals to challenge its authenticity, raise doubts about the text, and, in their view, undermine its credibility. In recent times, several doubts have emerged, often centered around seemingly contradictory statements attributed to Imam Ali (AS) within Nahj al-Balaghah. One of the primary areas of contention concerns the issue of the Imamate of Ali (AS), which skeptics have at times sought to affirm and at other times to deny. This article, employing a descriptive-analytical method, describes the perspectives of those who raise such conflicts and critically analyzes their claims. It further identifies and explains the origins of these perceived contradictions within the text of Nahj al-Balaghah, through both contextual and source analysis. According to the findings of this study, the sources of these conflicts include: misunderstanding the context of the Imam's (AS) words, extracting statements out of context, confusing the words of others with those of the Imam (AS), instances of taqiyyah (dissimulation), tasheef (errors in transcription or hadith correction), and the fabrication of hadiths.*

### Keywords:

*Conflicts in Nahj al-Balaghah, conflict resolution, origin of conflict, Nahj al-Balaghah, Imamate.*

---

\*. Associate Professor, Faculty of Theology, Islamic Education and Guidance, Imam Sadeq University (AS). [karimii@isu.ac.ir](mailto:karimii@isu.ac.ir)

\*\* Associate Professor, Department of Quran and Hadith Sciences, Hazrat Masoumeh University (S.). [z.olyanasab@hmu.ac.ir](mailto:z.olyanasab@hmu.ac.ir)

\*\*\*. Assistant Professor, Department of Islamic Studies, Farhangian University, P.O. Box 889-14665, Tehran, Iran. (Corresponding Author). [a.hoseinpour@cfu.ac.ir](mailto:a.hoseinpour@cfu.ac.ir)

## Design and Validation of a Questionnaire for Incentive and Disciplinary Systems in Contemporary Management Organizations Based on Teachings of Nahj al-Balaghah and Practical Teachings of Imam Ali (AS)

Seyyed Yaser Sajjadi\* / Mostafa Hadavinejad\*\*

Mohammad Zia'aldini \*\*\* / Malikeh Beheshtifar\*\*\*\*

Received date: 16/02/2024 Accepted date :06/09/2024

### Abstract

*One of the solutions for reforming organizational agents is the implementation of an effective system of encouragement and punishment. Various benchmarks exist for such systems in management organizations; however, there is a noticeable gap in the development of a framework grounded in Alavi teachings. This research was conducted in two phases. The first phase focused on identifying the indicators of an encouragement and punishment system based on the teachings of Imam Ali (AS). To achieve this, authoritative sources—such as Nahj al-Balaghah—were examined using the Jami' al-Ahadiith software, version 3.5. Through qualitative content analysis of the extracted statements, the findings were categorized into indicators under three main categories: foundational principles, specific encouragement, and specific punishment. These indicators were then transformed into questionnaire items. Following the integration of feedback from seven university and seminary professors, the questionnaire was finalized with 66 items, organized on a 5-point Likert scale. The target statistical population consisted of employees from the Omid Entrepreneurship Fund, with a sample size of 326 participants. Exploratory factor analysis was employed to reduce the items into coherent dimensions, and the Smart PLS software was used to validate the questionnaire. The results indicated that the principles of encouragement and punishment consisted of two dimensions (do's and don'ts); specific encouragement included three dimensions (rules, criteria, and encouragement care); and specific punishment comprised four dimensions (rules, criteria, inadequacies, and severity and prioritization of punishment).*

### Keywords:

*Alavi Teachings, Encouragement, Organization, Punishment, Questionnaire, Validation.*

\*. PhD student, Nahj al-Balaghah Sciences and Education, Faculty of Theology and Islamic Education, Meybod University. [yaser582014@gmail.com](mailto:yaser582014@gmail.com)

\*\* . Associate Professor, Department Administration, Vali-e-Asr, Rafsanjan, Iran. [hadavi@vru.ac.ir](mailto:hadavi@vru.ac.ir)

\*\*\*. Assistant Professor, Department Administration, Rafsanjan Branch, Islamic Azad University, Rafsanjan, Iran. [mziaaddini@yahoo.com](mailto:mziaaddini@yahoo.com)

\*\*\*\*. Associate Professor, Department Administration, Rafsanjan Branch, Islamic Azad University, Rafsanjan, Iran. [m.beheshtifar@yahoo.com](mailto:m.beheshtifar@yahoo.com)

---

## A Comparative Stylistic Analysis of the Morphological Structure in Nahj al-Balagha's First Sermon and Early Islamic Sermons: With Emphasis on Function and Frequency

---

Seyyed Hadi Mir Mahmoudi \* / Seyyed Mohammad Mousavi Bafroui \*\* / Ahmad  
Zare Zardini\*\*\*

Received date: 24/05/2023    Accepted date :14/01/2025

### Abstract

*One of the defining features of sermons delivered in the early Islamic period—including those in Nahj al-Balaghah—is their linguistic quality, particularly the morphological structure, which enhances the semantic depth and expressive precision of the texts. The selection and arrangement of words evoke broader and more nuanced meanings. The present study employs a comparative stylistic approach, as understanding the rationale behind word choice and arrangement in a text requires a stylistic lens, and highlighting the style necessitates a comparative analysis of different stylistic patterns. This study aims to analyze the dimensions of morphological structure in Nahj al-Balaghah from a structuralist perspective, using an analytical-comparative method. The first sermon of Nahj al-Balaghah was selected as the main focus of this research to examine the expressive tools and structural techniques it employs. By comparing and contrasting its dominant morphological features with those found in other early Islamic sermons, the study seeks to reveal its stylistic uniqueness. The findings indicate that linguistic features such as the frequent use of specific morphological plural patterns, chapter-derived lexical forms, imperfect consonantal verbs, and the harmony between word structure and intended meaning contribute significantly to the linguistic superiority of the first sermon of Nahj al-Balaghah over other early sermons. These elements reflect Imam Ali's (AS) meticulous selection of morphological structures to enhance textual fluidity, increase the impact of his speech, and effectively persuade his audience.*

### Keywords:

*Structuralism, Stylistics, Early Islamic Sermons, Morphological Structure, First sermon of Nahj al-Balaghah.*

---

\* . PhD student, Nahj al-Balaghah Sciences and Education, Faculty of Theology and Islamic Education, Meybod University. [mirmahmoodi.s.hadi@gmail.com](mailto:mirmahmoodi.s.hadi@gmail.com)

\*\* . Associate Professor, Department of Quran and Hadith Sciences, Meybod University.

[muosavi@meybod.ac.ir](mailto:muosavi@meybod.ac.ir)

\*\*\*. Associate Professor, Department of Quran and Hadith Sciences, Meybod University.

[zarezardini@meybod.ac.ir](mailto:zarezardini@meybod.ac.ir)

---

## Analyzing the Revolution against Uthman based on Nahj al-Balaghah

---

Mahmoud Shafiei\*

Received date: 14/12/2023 Accepted date :21/04/2024

### Abstract

The main question of this article is how, based on Imam Ali's (AS) perspective on the people's revolutionary struggle against Uthman, the *phenomenon of struggle in the form of a revolution can be evaluated. The struggle against oppression is an Islamic principle that is widely reflected in the Qur'an and narrations. However, both the principle of struggle and the method of opposing oppression are addressed independently in these sources. Although the modern concept of revolution had not yet emerged in the early Islamic period, the movement that occurred during the reign of the third caliph can, by today's standards of revolutionary action, be regarded as more than a rebellion—it represents a form of revolution that occurred at a historically inopportune time. A close examination of the life, statements, and writings of Imam Ali (AS) in Nahj al-Balaghah reveals that the Imam Ali (AS) maintained a dual position: he held a critical view of the caliph's actions while opposing the radicalism exhibited by the people in their uprising. Imam Ali (AS) criticized the caliph for various injustices and, at the same time, criticized the people for abandoning proper methods of struggle. The most important conclusion of this research is that Imam Ali (AS) upheld reform—expressed through criticism and counsel, constructive cooperation, non-cooperation, and similar means—as the correct method of struggle. In both theory and practice, he presented this approach as an alternative to revolutionary extremism.*

### Keywords:

*Uthman 's rule; Abolition of Oppression, Revolution, Reform, Imam Ali (AS).*

---

\* . Associate Professor, Department of Political Science, Mofid University (Corresponding Author).

[shafiee.mahmood@gmail.com](mailto:shafiee.mahmood@gmail.com)

---

## Explaining the Necessity and Identification of God's Proof from Shiite Viewpoint, with Emphasis on Nahj al-Balaghah

---

Mohammad Taghi Rukni Lemuki\*

Received date: 06/09/2023 Accepted date :12/05/2024

### Abstract

*The sermons, letters, and short sayings of Imam Ali (AS) in Nahj al-Balaghah are rich in rhetorical devices. At times, a failure to recognize these devices and to translate them accurately—while considering the linguistic and cultural requirements of the target language—has led translators to stumble. Since providing an accurate translation is one of the key means of persuading the audience, it is essential to observe the precise equivalents of these rhetorical elements. This article adopts a descriptive-analytical approach to examine certain appellation devices—vaw, fa, hatta, lakin, and bal—in the translations by Ayati, Ansarian, Dashti, Shahidi, Faiz al-Islam, and Makarem Shirazi. The findings suggest that in Persian translations, it is often more appropriate to omit direct equivalents for vaw and fa. The term hatta is best rendered as pas (then) in Persian. Furthermore, appellation can also be expressed through other words in the sermons, such as wali and amma. The term bal appears in both affirmative and corrective (negative) forms in the sermons of Nahj al-Balaghah, and proper attention must be given to its expressive function in translation.*

### Keywords:

*Appeal tools, Nahj al-Balaghah, translation of sermons.*

---

\*. Assistant Professor at Imam Sadiq (AS) Islamic Sciences Research Institute, Iran. [rokni44@yahoo.com](mailto:rokni44@yahoo.com)

---

## A Linguistic Study of Some Appellation Devices in Persian Translations of Nahj al-Balaghah

---

Mahnaz Tahergholi\*

Received date: 01/10/2023 Accepted date :10/01/2025

### Abstract

*The sermons, letters, and short sayings of Imam Ali (AS) in Nahj al-Balaghah are rich in rhetorical devices. At times, a failure to recognize these devices and to translate them accurately—while considering the linguistic and cultural requirements of the target language—has led translators to stumble. Since providing an accurate translation is one of the key means of persuading the audience, it is essential to observe the precise equivalents of these rhetorical elements. This article adopts a descriptive-analytical approach to examine certain appellation devices—vaw, fa, hatta, lakin, and bal—in the translations by Ayati, Ansarian, Dashti, Shahidi, Faiz al-Islam, and Makarem Shirazi. The findings suggest that in Persian translations, it is often more appropriate to omit direct equivalents for vaw and fa. The term hatta is best rendered as pas (then) in Persian. Furthermore, appellation can also be expressed through other words in the sermons, such as wali and amma. The term bal appears in both affirmative and corrective (negative) forms in the sermons of Nahj al-Balaghah, and proper attention must be given to its expressive function in translation.*

### Keywords:

*Appeal tools, Nahj al-Balaghah, translation of sermons.*

---

\*. PhD student in Quran and Hadith Sciences, Allameh Tabataba'i University.

[tahergholimahnaz1359@gmail.com](mailto:tahergholimahnaz1359@gmail.com)

---

## Secondary Functions of Declarative Sentences in Nahj al-Balaghah Wisdoms

---

Ramezan Rezaei \*

Received date: 03/04/2023 Accepted date :23/10/2024

### Abstract

*Semantics is one of the important branches of rhetorical sciences. It plays a significant role in the expression of speech and serves as a key tool for analyzing discourse and understanding the meaning hidden behind phrases. In this context, the secondary functions of declarative and informative sentences hold an important place in the field of semantics. They are among the rhetorical techniques that deepen the literary dimensions of speech. Nahj al-Balaghah and its wisdoms are filled with declarative (news) sentences in which rhetorical functions and deeper meanings are also evident. In other words, to enhance the rhetorical structure of the text, the speaker employs declarative constructions not only to convey information but also to express secondary rhetorical functions such as persuasion, warning, boasting, command, prohibition, and more. This research aims to answer the question: What secondary functions of declarative sentences are used in the wisdoms of Nahj al-Balaghah, and what is their intended effect? To address this question, a descriptive-analytical method was employed. The study attempts to explain the rhetorical functions and secondary functions of declarative sentences in a selection of the wisdoms of Nahj al-Balaghah, in order to highlight the eloquence and rhetorical depth of the Imam's (AS) speech. It also aims to shed light on the various dimensions of these secondary functions, thereby contributing to a deeper understanding and analysis of these wisdoms. The findings of the study indicate that most of the wisdoms in Nahj al-Balaghah utilize declarative sentence structures, and rhetorical functions such as persuasion, prohibition, condemnation, and encouragement appear with the highest frequency.*

### Keywords:

*Nahj al-Balaghah, Imam Ali (AS), Wisdom, Rhetoric, Semantics.*

---

\* .1 Associate Professor, Institute of Humanities and Cultural Studies, Tehran, Iran. [Dr\\_rezaei@yahoo.com](mailto:Dr_rezaei@yahoo.com)

---

## The Effects of Animosity and Strategies for Deterring the Islamic Awakening in Promoting National Insight: A Perspective from Nahj al-Balaghah

---

Fatemeh Rezaei \*/ Seyyedeh Somayeh Razavi Kenti\*\*/ Ali Tardast \*\*\*

Morteza Pahlevani\*\*\*\*

Received date: 25/04/2023    Accepted date :08/01/2025

### Abstract

*One way to strengthen the connection between the people and the Islamic government is by fostering public awareness and understanding of societal conditions and governmental challenges. People with political insight are better equipped to recognize the dangers that may threaten the government. Understanding the enemy enhances national insight and contributes to achieving macro-level visionary outcomes in society. This necessity encouraged the authors of this study to examine these visionary effects using a descriptive-analytical method. In this process, the following question will be addressed: What effects does understanding the enemy have on promoting Islamic awakening and national vision from the perspective of Nahj al-Balaghah, as a deterrence strategy focused on strengthening cultural and belief-based foundations? Ultimately, it has been concluded that a society which understands its enemy will, as a first step, gain recognition of right and wrong, as well as the enemy's ranks and formations. Following this, it will become aware of the enemy's strategies in cultural objectives and political movements. At that point, by relying on the public and national awareness it has developed, the society will prevent the enemy from spreading despair and hopelessness. An enlightened society, thus, will not easily allow the enemy to infiltrate various aspects of its life.*

### Keywords:

*Enmity Studies, Insight, Nation, Nahj al-Balaghah.*

---

\* . PhD in Quran and Hadith Sciences, Khorramabad Azad University, Faculty of Literature, Khorramabad, Iran. (Corresponding author). [fatemer13981366@gmail.com](mailto:fatemer13981366@gmail.com)

\*\* . Master of Science in Quran and Hadith, Department of Quranic Sciences, Faculty of Quranic Sciences and Education, Qom, Iran. [ss.razavi128@gmail.com](mailto:ss.razavi128@gmail.com)

\*\*\*. Assistant Professor, Department of Islamic Studies, Farhangian University, Tehran, Iran. [a.tardast.@cfu.ac.ir](mailto:a.tardast.@cfu.ac.ir)

\*\*\*\*. Assistant Professor, Islamic Studies Department, University of Maritime and Marine Sciences, Chabahar, Iran. [pahlavani114@yahoo.com](mailto:pahlavani114@yahoo.com)

# ABSTRACTS

## CONTENTS

**The Effects of Animosity and Strategies for Deterring the Islamic Awakening in Promoting National Insight: A Perspective from Nahj al-Balaghah**

*Fatemeh Rezaei / Seyyedeh Somayeh Razavi Kenti/ Ali Tardastast/  
Morteza Pahlevani*

**Secondary Functions of Declarative Sentences in Nahj al-Balaghah  
Wisdoms**

*Ramezan Rezaei*

**A Linguistic Study of Some Appellation Devices in Persian Translations  
of Nahj al-Balaghah**

*Mahnaz Tahergholi*

**Explaining the Necessity and Identification of God's Proof from  
Shiite Viewpoint, with Emphasis on Nahj al-Balaghah**

*Mohammad Taghi Rukni Lemuki*

**Analyzing the Revolution against Uthman based on Nahj al-Balaghah**

*Mahmoud Shafiei*

**A Comparative Stylistic Analysis of the Morphological Structure in  
Nahj al-Balagha's First Sermon and Early Islamic Sermons:With  
Emphasis on Function and Frequency**

*Seyyed Hadi Mir Mahmoudi / Seyyed Mohammad Mousavi Bafroui /  
Ahmad Zare Zardini*

**Design and Validation of a Questionnaire for Incentive and Disciplinary  
Systems in Contemporary Management Organizations Based on Teachings  
of Nahj al-Balaghah and Practical Teachings of Imam Ali (AS)**

*Seyyed Yaser Sajjadi / Mostafa Hadavinejad/ Mohammad Zia'aldini/  
Malikeh Beheshtifar*

**Typology and Analysis of Intra-Textual Conflicts Raised in Nahj al-  
Balaghah (Case Study of Imamate)**

*Mahmoud Karimi Benadkoki / Seyyed Ziauddin Oliyansab/  
Azam Hossein Pour Asl*

**Principles of Accountability of Officials with Focus on Solutions to the  
Problem of Unemployment in Nahj al-Balaghah**

*Abdol-Imam Aghajari/ Ali Yar Hosseini/ Mohammad Javad Heydaria*

**Foundations and Principles of Alavi Justice in Addressing Victims: With  
an Emphasis on Structural Victimization**

*Mohammad Ali Haji Deh Abadi / Musa Askari*

**Government's Duties in Ensuring Security According to Nahj al-  
Balaghah**

*Bahman Amini Sadeh/ Alireza Sabrian/ Reza Kohsari*

In The Name of God



Quarterly Journal of  
**Nahjolbalagheh Research**

Vol. 23, winter 2025, No 83

**ISBN:** 1735-8051

**Publication license holder:**

*Bonyad-e Nahjolbalagheh*

**Director-in-Charge:**

Sayyed Jamal-e-din Dinparvar

**Editor-in-chief:**

Mohamad Javad Arasta

**Editorial Board:**

Mohamad Javad Arasta:	Associate Prof. University of Tehran
Ahmad Beheshti:	Prof. University of Tehran
Mansour Pahlavan:	Prof. University of Tehran
Jalil Tajlil:	Prof. University of Tehran
Sayyed Mohammad Mehdi Jafari:	Prof. University of Shiraz
Ahmad Khatami:	Prof. University of Shahid Beheshti
Mohammad Medhi Rokni:	Prof. University of Ferdosi Mashhad
Sayyed Mostafa Mohaghegh Damad:	Prof. University of Shahid Beheshti
Majid Maaref:	Prof. University of Tehran
Abdollah Movahhedi Muheb:	Associate prof. University of Kashan

**Scientific Editor:**

Hojatollah Shirmohammadi

**Arabic Translator:**

Ali Reza Mohmmad Rezaei

**English Translator:**

Mandana Kolahtouz Mohammadi

**Executive Director:**

Mohammad Husain Mahamed

**Address:**

Hojjatiyeh Street, Shohada Square, Qom, Iran

Tel: +982537736440

Site: [www.nahjmagz.ir](http://www.nahjmagz.ir) \ E-mail: [nahjmgz@gmail.com](mailto:nahjmgz@gmail.com)